



РЕЙСЕР НОВА™

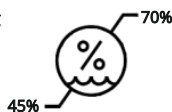
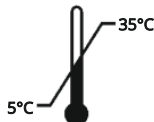
СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Our passion - your independence!

AKCES[®]MED



Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы Akces-Med Sp. z o.o или в специальном магазине медицинских изделий.

Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.

**MEDICAL
DEVICE
CLASS 1**



**WYRÓB
MEDYCZNY
KLASA 1**

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее все требования Европейской Директивы (93/42/EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.



Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции, продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции.....	5
2. Рекомендации по использованию изделия.....	5
3. Общее строение специальной коляски	6
3.1 Стандартное оборудование.....	6
3.2. Дополнительная комплектация.....	7
4. Таблица размеров.....	9
5. Детальное описание обслуживания коляски	10
5.1 Складывание коляски.....	11
5.2 Раскладывание коляски для использования.....	13
5.3 Подножка.....	14
5.3.1 Регулировка угла наклона подножки.....	14
5.3.2 Регулировка высоты подножки.....	14
5.3.3 Регулировка угла наклона плиты подножки.....	15
5.4 Центральный тормоз.....	15
5.5 Регулируемое расстояние между осями	16
5.6 Регулируемая спинка.....	19
5.7 Полулежачее положение.....	20
5.8 Подголовник.....	21
5.9 5-точечные ремни.....	22
5.10 Обивка.....	26
5.10.1. Техническая обивка.....	26
5.10.2 Водостойкая обивка гидро™.....	29
5.11 Барьер.....	31
6. Использование изделия.....	32
6.1. Подготовка пациента.....	32
6.2. Инструкция по использованию изделия.....	33
6.3. Инструкция по безопасному использованию жилетов.....	34
7. Техника безопасности.....	37
8. Консервация и чистка.....	40
9. Обозначения.....	42





ОГЛАВЛЕНИЕ

РЕЙСЕР НОВА™ это комфортная прогулочная коляска для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата. Особенно хорошо подходит спастическим пользователям и требующим дополнительной стабилизации. Глубокое сиденье гарантирует комфортное положение в коляске. Это способствует исправлению кривизны осанки и в значительной степени предотвращает усугубление кривизны.

Много регулируемых элементов, а также большой набор дополнительного оборудования способствуют лучшему приспособлению изделия к индивидуальным потребностям пользователя. Установление угла наклона подножки и 3 уровня полулежачего положения обеспечивают комфорт путешествия.

Коляску легко везти как по плоской, так и по неровной поверхности. Благодаря простой и легкой конструкции коляску **РЕЙСЕР НОВА™** можно свободно поместить в транспорте. Из-за компактного размера коляска занимает мало места в багажнике. Конструкция коляски дает возможность самостоятельно установить расстояние между осями колес. Их можно установить шире, увеличивая стабильность коляски или уже, улучшая ее маневренность.

*Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с
медконсультантом нашей фирмы: mobile +48 508 382 509
Akces-MED Sp. z o. o. по телефону: ph. +48 17 864 04 77
e-mail: export@akces-med.com*

Благодарим Вас за доверие и покупку изделия в нашей фирме.



Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией. Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетике.





1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ



Настоящая инструкция содержит основную информацию: как правильно пользоваться коляской **РЕЙСЕР НОВА™**, подготовить изделие к работе, как хранить и чистить коляску, а также условия гарантии.

Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначена для лиц ухаживающих непосредственно за больными, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие.

Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Изделие рекомендуется пациентам с диагнозом:

- Церебральный паралич (МРД) – различные формы,
- Менингомиелоцеле
- Дегенеративные и ревматические заболевания суставов,
- Повреждение головного и спинного мозга
- Рассеянный склероз — SM, боковой амиотрофический склероз — SLA и др.),
- Мышечные заболевания, включая парез и паралич, дистрофии, миастения, полимиозит,
- Генетические синдромы с парезами нижних конечностей,
- дегенеративные и метаболические нарушения нервной системы,
- После травм, после черепно-мозговых травм или травм позвоночника с травмой спинного мозга с парезом и параличом, особенно с тетрапарезом (как часть процесса реабилитации или постоянного ортопедического обеспечения).





3. ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ

3.1 Стандартное оборудование

- ① Раскладная рама
- ② Снимающиеся камерные колеса
- ③ Регулируемое расстояние между осями колес
- ④ Регулируемая подножка с 2-точечными ремнями для фиксации ступней
- ⑤ Подушка сиденья
- ⑥ Ручка для ведения коляски
- ⑦ 5-точечные ремни безопасности
- ⑧ Регулируемый подголовник
- ⑨ Барьер
- ⑩ Центральный тормоз
- ⑪ Техническая обивка
- ⑫ Водоотпорная обивка ГИДРО™





3.2. Дополнительная комплектация

 <p>NVA_001</p> <p>Фонарики LED (2 шт.)</p>	 <p>NVA_002</p> <p>Ремень для переноски больных АМ-Р</p>	 <p>NVA_101</p> <p>Ремни отводящие бедра</p>
 <p>NVA_107</p> <p>Бедренный ремень</p>	 <p>NVA_114</p> <p>Жилет Н</p>	 <p>NVA_126</p> <p>Ремень стабилизирующий туловище</p>
 <p>NVA_128</p> <p>Регулируемый клин разводящий бедра</p>	 <p>NVA_130</p> <p>4-точечный жилет</p>	 <p>NVA_134</p> <p>Подушки сужающие сидение шир. 6 см</p>
 <p>NVA_137</p> <p>Подушки сужающие сидение шир. 10 см</p>	 <p>NVA_147</p> <p>5-точечные ремни закрепляющие ступню</p>	 <p>NVA_162</p> <p>Динамические стабилизаторы голеностопа (FP-22)</p>
 <p>NVA_403</p> <p>Столлик</p>	 <p>NVA_405</p> <p>Навес</p>	 <p>NVA_408</p> <p>Дождевик</p>



NVA_411

Держатель для кружки



NVA_412

Подушка Эластико сидение



NVA_415

Чехол на колеса



NVA_501

Сумка



NVA_506

Чехол для переноски сложенной коляски, с карманом для колес



NVA_509

Органайзер



NVA_701

Колесо большое камерное



NVA_702

Шина задняя



NVA_703

Камера задняя



NVA_704

Колесо большое цельнорезиновое

NVA_161 Сандалии, стабилизирующие стопу и лодыжку

NVA_163 Анатомические лямки для бедра (FP-23)

NVA_409 Москитник

NVA_445 Чехол

NVA_510 Чехол для разложенной коляски





4. ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

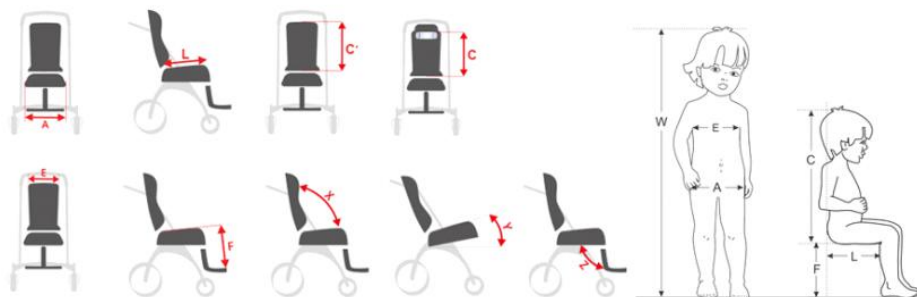


ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Symbol	Pomiar	Ед.	Размер 1	Размер 2	Размер 3
W	Приближенный рост пациента*	[cm]	100-130	120-160	140-180
A	Ширина сидения	[cm]	31	36	41
L	Глубина сидения	[cm]	32	38	44
C1	Высота спинки	[cm]	62	70	84
C	Высота подголовника	[cm]	43-55	54-66	64-79
E	Ширина спинки	[cm]	31	36	41
F	Длина подножек	[cm]	25-43	30-50	32-56
	Длина ступни	[cm]	21	24	27
	Wysokość rączek prowadzących	[cm]	96	96	96
X	Угол наклона спинки	[°]	97	97	97
Y	Угол наклона сидения	[°]	15, 20, 25	15, 20, 25	15, 20, 25
Z	Угол наклона подножки	[°]	95-150	95-150	95-135
	Макс. вес пациента	[kg]	40	60	90

ВЕС И ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ

ВЕС И ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ	Ед.	Размер 1	Размер 2	Размер 3
Ширина	[cm]	63	68	73
Ширина изделия в сложенном виде	[cm]	53	58	63
Длина	[cm]	112	126	152
Длина изделия в сложенном виде	[cm]	87	91	100
Высота	[cm]	97	109	123
Высота изделия в сложенном виде	[cm]	34	34	40
Вес	[kg]	19,8	22	27,6

ВНИМАНИЕ: Допустимая погрешность измерений указанных в таблице составляет +/- 1 см.

ВНИМАНИЕ: Величина приближенная, зависит от конфигурации изделия.

*Измерение роста не должно быть основой для подбора размера оборудовани





5. ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОЛЯСКИ

ОБЪЯСНЕНИЯ



появляется в инструкции в тот момент, когда следует ознакомиться с дополнительной информацией.



появляется в инструкции в тот момент, когда следует нажать кнопку указанную на картинке.



появляется в инструкции в тот момент, когда для монтажа необходимо использовать инструменты, указанные в описании.



появляется в инструкции в тот момент, когда следует принять особые меры предосторожности.





5.1. СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ



Складывая или раскладывая коляску, держите пользователя подальше от подвижных ее частей. Существует серьезная опасность травмирования тела.





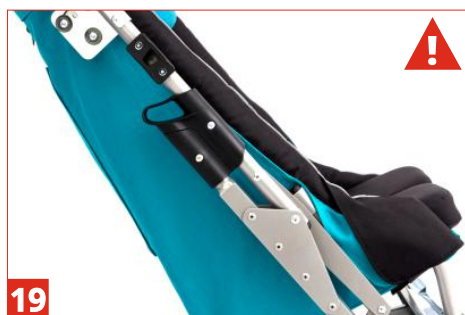
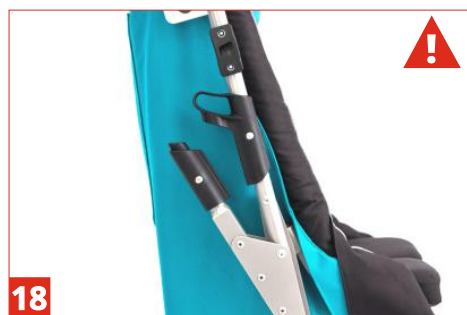
i

Снятие оси с колеса позволит сэкономить место при перевозке коляски.





5.2. РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Следует убедиться, что коляска была правильно разложена, а элементы механизма складывания коляски совпали с рамой каркаса и полностью заблокированы!

18|19





5.3. ПОДНОЖКА

5.3.1 РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА ПОДНОЖКИ



5.3.2 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДНОЖКИ



НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

- ① Шестигранный ключ 3





5.3.3 РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА ПЛИТЫ ПОДНОЖКИ



НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

① плоский ключ 13



25



26

5.4. ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТОРМОЗ



27



28 АКТИВНЫЙ ТОРМОЗ



29 НЕАКТИВНЫЙ ТОРМОЗ





5.5. РЕГУЛИРУЕМОЕ РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ОСЯМИ



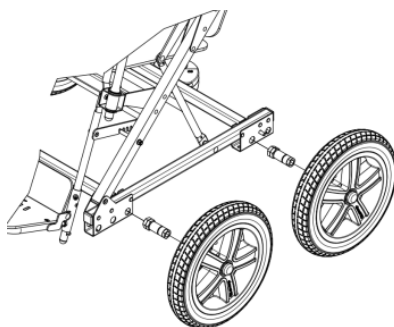
У коляски можно перемещать оси колес вперед и назад в продольном направлении, то есть в направлении движения коляски. Специальные отверстия на раме шасси дают возможность переставлять втулки, в которые вставляются оси ходовых колес и закрепляются на раме с помощью быстроразъемного соединения. Благодаря этому решению стало возможным легко и просто настроить расстояние между осями передних и задних колес.



РЕЖИМ ГОРОД

УВЕЛИЧЕНИЕ МАНЕВРЕННОСТИ И МОБИЛЬНОСТИ КОЛЯСКИ

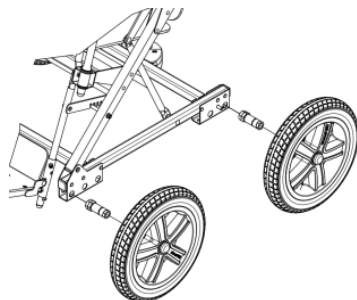
Настроив коляску таким образом, что оси передних и задних колес находятся как можно ближе друг к другу, достигаем большей мобильности и маневренности коляски. Такое расположение колес рекомендуется для передвижения по ровной асфальтированной дороге.



РЕЖИМ КРОСС


УВЕЛИЧЕНИЕ СТАБИЛЬНОСТИ

Настроив коляску таким образом, что оси передних и задних колес находятся как можно дальше друг от друга, достигаем большей стабильности коляски. Такое расположение колес рекомендуется для передвижения по неровной местности.





НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

① плоский ключ 17 

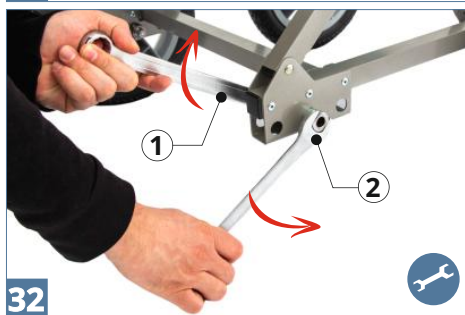
② плоский ключ 22 



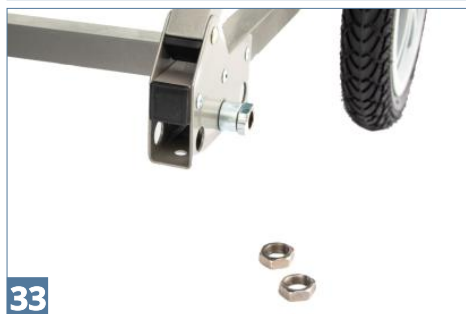
30



31



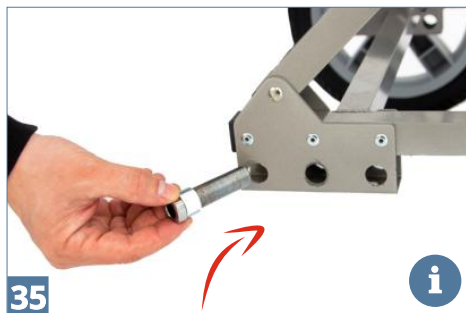
32



33



34

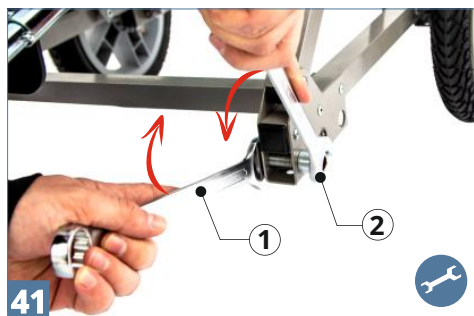
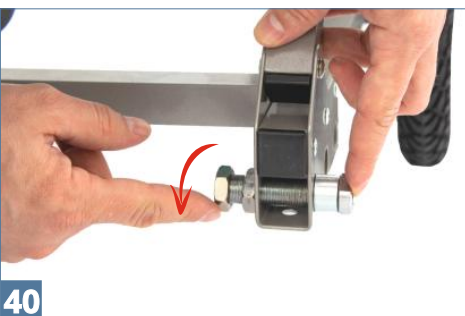


35



36



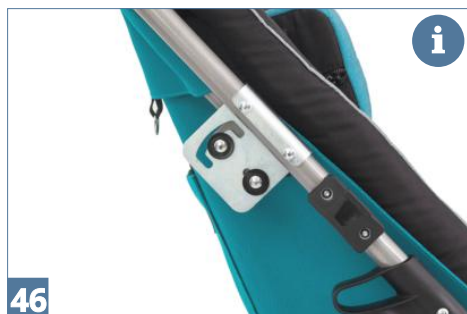
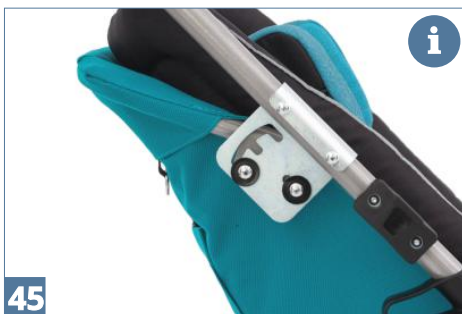
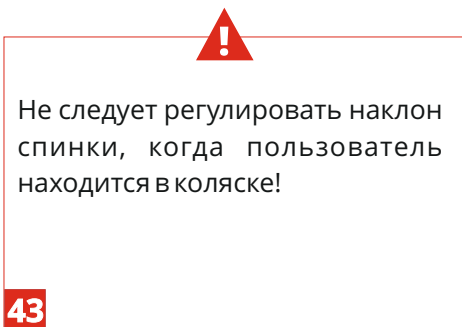


При смене колес из одного отверстия в другое, меняется расстояние между осями. Изменение расстояния между осями следует выполнить независимо для каждого ходового колеса. Помните о том, чтобы после изменения расстояния, колеса оставались расположенными симметрично с правой и левой стороны коляски.





5.6. РЕГУЛИРУЕМАЯ СПИНКА



Можно установить 3 положения наклона спинки

45 46 47





48



На задней стороне спинки расположен карман, в который можно поместить мелкие, подручные предметы. Не следует перегружать карман, так как это связано с риском потери стабильности коляски! **Максимальная допустимая нагрузка на карман - 1,5 кг**

48

5.7. ПОЛУЛЕЖАЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ



49



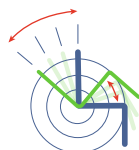
50



51



В связи с тем, что спинка коляски соединена с сидением, во время регулирования угла наклона спинки, меняется также угол наклона сиденья (полулежачее положение).

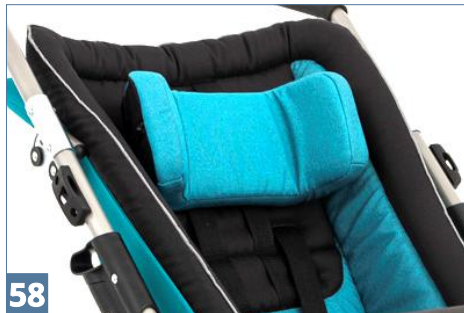


49|50|51





5.8. ПОДГОЛОВНИК





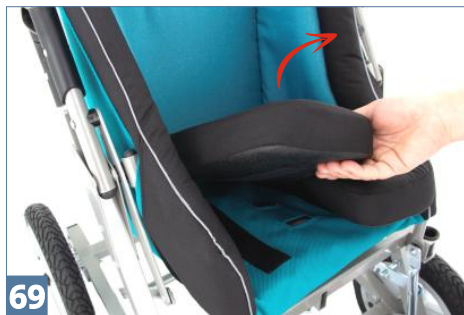
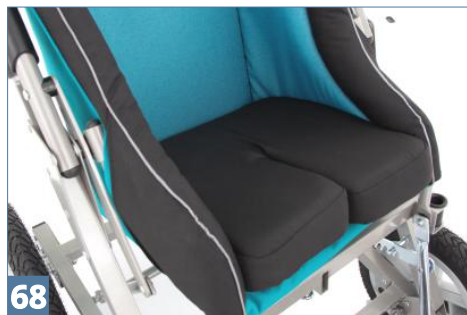
5.9. 5-ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ

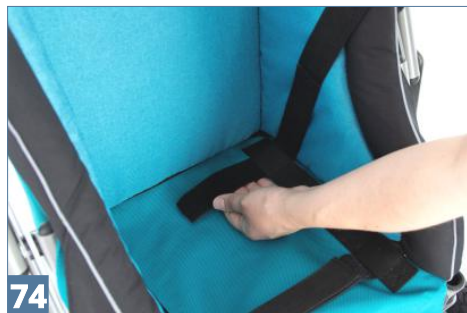


В зависимости от потребностей, ремни можно пристегнуть на подходящем уровне

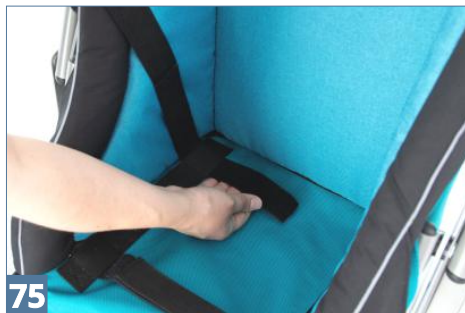
65







74



75



76



77



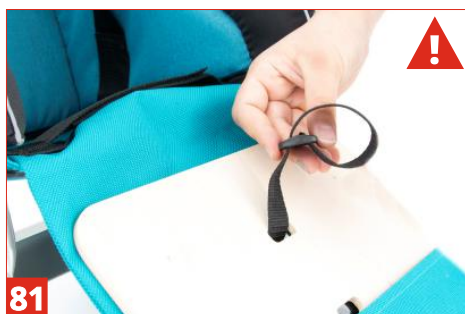
78



79



80

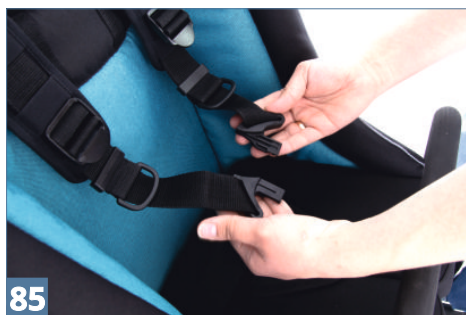
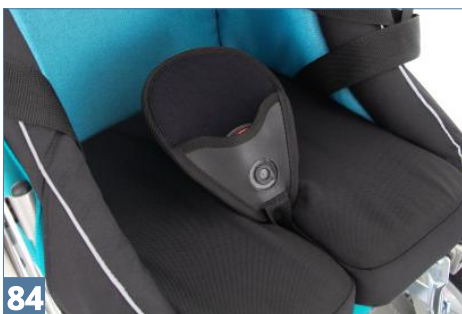
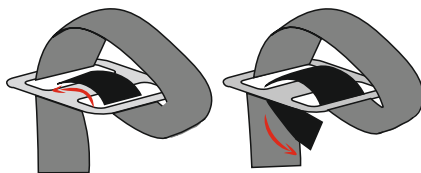
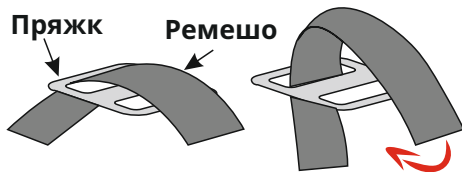


81





!
Ремешок следует продеть снизу сиденья через пряжку, как показано на схеме. Длина ремешка зависит от положения, в котором вы установите пряжку.



!
Всегда убедитесь, что пользователь имеет правильно пристегнуты 5-точечные ремни во время пользования коляской! Для этого следует сильно потянуть за ремни и убедиться, что они не расстегиваются самопроизвольно под действием примененной силы





5.10. ОБИВКА

5.10.1. ТЕХНИЧЕСКАЯ ОБИВКА



Техническая обивка является несущим элементом коляски. Каждый раз, перед началом использованием коляски, проверяйте состояние обивки и правильно ли она пристегнута, чтобы убедиться, что застежки не расстегиваются под действием давления. Если техническая обивка имеет какие-либо повреждения или расслабленность швов, следует обязательно отправить ее обратно производителю для производства ремонта. Только неповрежденная, правильно застегнутая техническая обивка обеспечивает безопасность во время пользования коляской!







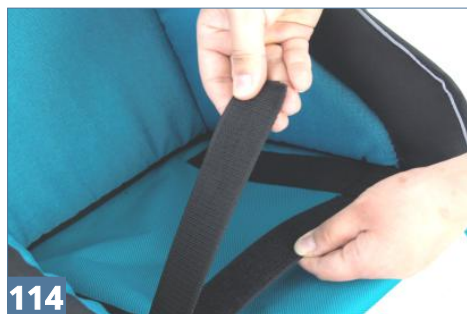
Техническая обивка является несущим элементом коляски и оснащена 3 опорными точками (отмечены на фото 99). Всегда после установки технической обивки, следует проверить, правильно ли она пристегнута!





5.10.2. ВОДОУСТОЙЧИВАЯ ОБИВКА ГИДРО™





114



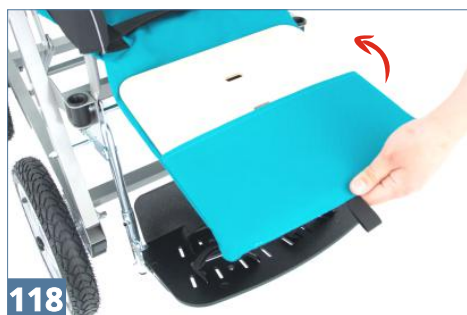
115



116



117



118



119



Техническую обивку и водонепроницаемую обивку HYDRO™ можно чистить в воде, добавляя общедоступные мягкие моющие средства. **Перед чисткой, из технической обивки следует изъять жесткие вставки для спинки и сиденья!**





5.11. БАРЬЕР



Барьер оснащен защитой от случайного отсоединения.

120



Благодаря тому, что один из концов барьера короче, его можно легко и быстро отодвинуть.

122 123





6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



Коляской **РЕЙСЕР НОВА™** следует пользоваться только согласно настоящей инструкции и только в присутствии подготовленного лица. Перед каждым использованием изделия следует подготовить пациента и изделие!

6.1. ПОДГОТОВКА ПАЦИЕНТА

Перед тем, как пользоваться изделием следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкой, свободной, лучше спортивной,
- обувь была удобной, надежно стабилизирующей голеностопный сустав,
- пациент не находился в коляске без одежды охраняющей тело в местах контакта с обивкой для личной гигиены и с целью предотвращения раздражений кожи от контакта с обивкой,
- при наличии канюлей, дренажей, мочеприемников, катетеров следует обратить внимание на то, чтобы их не вырвать, не надавить, не зажать, и чтобы они не мешали во время пользования коляской,
- в случае рекомендации по использованию ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) – одеть их.



Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими.

Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!





6.2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

1. Для правильного пользования изделием следует:

- разложить коляску;
 - установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя полный доступ к коляске;
 - убедиться, что все части коляски исправны, надежно закреплены и неподвижны;
 - нажать тормоза;
 - приспособить изделие к размерам пациента;
 - расстегнуть жилет, ремни туловища и др., чтобы свободно поместить пациента в коляску;
 - поместить пациента в коляску;
 - застегнуть жилет, ремни туловища, фиксирующие ремни ступней и др.;
 - установить дополнительное оборудование коляски, напр.: столик.
2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах
3. Во время использования коляски следует всегда держать ее за ручку, чтобы не покотилась сама.
4. При подъемах или бордюрах следует всегда поворачивать коляску передом к направлению движения.
5. При переезде через бордюры и пороги следует нажать на ручку вниз приподнимая передние колеса, установить их на ступеньке, затем поставить задние колеса, поднимая заднюю часть коляски за ручку вверх.



При переезде через бордюры и пороги следует нажать на ручку вниз приподнимая передние колеса, установить их на ступеньке, затем поставить задние колеса, поднимая заднюю часть коляски за ручку вверх. **Будьте осторожны, чтобы не наклонить колесо слишком сильно!**

Перед использованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!





Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке коляски. Главным принципом приспособления коляски является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента – это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.

6.3. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЖИЛЕТОВ



Жилет обеспечивает правильную осанку пациентам, сидящих в инвалидных колясках, креслах или других реабилитационных устройствах. При правильном использовании грудной жилет позволяет пациенту занимать правильное положение сидя на протяжении длительного периода времени. Благодаря своей конструкции и форме, жилет позволяет совершать свободные движения верхними конечностями в меру возможностей пациента. Если жилет используется неправильно, он может представлять серьезную угрозу здоровью и жизни пациента!

Возможные риски, связанные с неправильным использованием жилета:

- 1) Если нижние ремни жилета застегнуты слишком свободно, существует риск того, что жилет поднимется до шеи пациента, затрудняя дыхание - всегда проверяйте натяжение ремней и устанавливайте их так, чтобы нижний край жилета располагался возле нижней части живота пациента.
- 2) При соскальзывании пациента с сиденья, верхний край жилета обхватывает шею пациента и блокирует трахею, затрудняя дыхание - ВСЕГДА используйте оборудование для стабилизации таза пациента, такое как поясной ремень, ремни разводящие бедра или межбедренный клин.





- 3) Существует риск того, что крепежные ремни верхнего жилета будут давить на шею пациента, блокируя трахею, затрудняя дыхание. Это может произойти, если тело пациента было неправильно закреплено в сиденье / коляске - тогда следует использовать дополнительное оборудование этих устройств, а тело пациента следует стабилизировать с помощью боковых пелот. Если устройство не содержит таких пелот, и тело пациента не может быть должным образом стабилизировано, устройство следует заменить другими, имеющими такую функцию.
- 4) Жилет слишком плотно закреплен к спине, в результате чего пациент не может свободно дышать - в этом случае ослабьте ремни, фиксирующие жилет, так, чтобы опекун мог свободно положить выпрямленную ладонь между жилетом и телом пациента. Однако, если мы хотим правильно стабилизировать тело пациента, мы должны использовать ортопедический динамический жилет, например, жилет Flex-point, который не затрудняет дыхание пациента.

Инструкция по правильному использованию жилета:

- 1) Убедитесь, что пациент сидит в наилучшем возможном положении:
- в середине сиденья,
 - глубоко в сиденье таким образом, чтобы позвоночник пациента опирался на спину.
- 2) Закрепите таз пациента, например, с помощью тазобедренного ремня, бедер или клина.
- 3) Убедитесь, что боковые пелоты устройства, если они используются, находятся в нужном месте. Обязательное использование боковых пелот рекомендуется для пациентов с плохим контролем туловища. Эти пелоты ограничивают боковые движения тела пациента, которые могут привести к затягиванию ремней жилета в области шеи пациента.
- 4) Обезопасьте жилет:
- застегните и отрегулируйте нижние ремни жилета так, чтобы нижний край жилета находился рядом с брюшной полостью пациента. Ремни нижнего жилета не могут оставаться слишком свободными!
 - застегните горизонтальный ремень жилета (если есть),
 - застегните ремни на плечах жилета,
 - убедитесь, что застежка жилета не открывается под давлением,
- 5) Проверьте положение пациента:
- убедитесь, что жилет не может самопроизвольно переместиться на шею пациента,
 - убедитесь, что вы можете вставить выпрямленную ладонь между телом пациента и жилетом.





Для предотвращения травм и сведения к минимуму рисков, связанных с использованием жилета, должны соблюдаться следующие правила:

- 1) Положение жилета ДОЛЖНО проверяться каждый раз после размещения пациента на сиденье.
- 2) Обратите особое внимание на защиту пациента от падения вперед, соскальзывания с сиденья или подъема таза. Жилет ДОЛЖЕН использоваться всегда с защитой таза пациента (например, с помощью бедренного ремня, ремней отводящих бедра или межбедренного клина). Использование жилета не может рассматриваться отдельно, но как часть общей системы поддержки осанки, включающей такие опоры, как поясные ремни, ограничители для ног, стабилизация туловища, отводящие бедра ремни, функция положения полулежа и откидную спинку.
- 3) Особое внимание следует уделить тому, чтобы вся нога пациента имела устойчивую опору. Если устройство не оснащено подставкой для ног, ноги пациента должны плотно прилегать к земле.
- 4) Следует помнить, что любое изменение угла наклона спинки, сиденья, подставки для ног, регуляции функции полулежа может повлиять на эффективность ремней и опор!
- 5) Особое внимание следует уделить использованию элементов стабилизации ствола или боковых пелот. Если у пациента плохой контроль над туловищем, пелотты будут ограничивать боковые движения, которые могут привести к давлению на шейные ремни пациента.
- 6) Установка и подгонка жилета к размеру пациенту может выполняться только специально обученным лицом, знакомым с инструкциями по использованию жилета и правилами его безопасного использования.
- 7) Не производите ремонт или модификации жилета самостоятельно! Для ремонта или замены частей жилета, пожалуйста, свяжитесь с производителем!
- 8) Не используйте поврежденный, сломанный или неполный жилет, так как это угрожает жизни и здоровью пациента!
- 9) Не оставляйте пациента в устройстве без присмотра!
- 10) Особенно контролировать правильность использования жилета в соответствии с рекомендациями у детей, людей с нарушениями памяти или психически больных.
- 11) Убедитесь, что все лица, которые ухаживают за пациентом, знакомы с правилами безопасного использования жилета.





Уход за жилетом

Жилет эффективен только в том случае, если его содержать в чистоте и поддерживать в соответствии с инструкциями производителя. Перед каждым использованием жилета проверьте, что:

- 1) Ремни жилета не потрепаны и не изношены. Если это так, пожалуйста, обменяйте их на новые.
- 2) Ремни жилета не прикреплены к колесам устройства.
- 3) Застежки не повреждены. Если они повреждены, их необходимо заменить на новые.
- 4) Застежка-липучка крепко держится. Если нет, удалите грязь или волосы с липучки или замените ее новой.

7. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



РЕЙСЕР НОВА™ следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить коляску **РЕЙСЕР НОВА™** следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования коляски следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием коляски, следует:
 - проверить коляску на наличие повреждений или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования коляской. Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
 - проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
 - проверить исправность тормозов;
 - проверить правильно ли работают пряжки;в
 - всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;





- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др;
 - убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы
 - обеспечить надежную стабилизацию пациента посредством: жилета, ремней стабилизирующих ступни, пелот, межбедренного клина, подголовника. Это предохраняет пациента от выпадения или выскальзывания из кресла. В случае возникновения у пациента контрактуры приведения рекомендуется применение отводящего ремня для избежания появления пролежней между колен (свнутренней стороны);
2. Запрещается пользоваться коляской не по назначению!
 3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
 4. Запрещается оставлять пациента в коляске без присмотра взрослого.
 5. Не следует пользоваться изделием если в близости нет обученного опекуна или медицинского персонала.
 6. Запрещается оставлять пациента в коляске на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов
 7. Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
 8. Следует обратить внимание, чтобы во время помещения в коляску и при вставании с коляски пациент не становился на подножке.
 9. Садиться в коляску и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
 10. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования коляской, конечности пациента не попадали между спицы колес или регулируемые элементы коляски.
 11. Несмотря на то, что изделие вместе с обивкой выполнено из материала не поддерживающего горение, во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Коляска не должна храниться или использоваться в помещениях с высокой влажностью воздуха.
 12. Во время перевозки коляски без пациента следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.





Запрещается перевозить пациента в коляске в средствах транспорта (машине, автобусе, поезде).

Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!

Запрещается изменять что-либо в конструкции коляски – это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.

Следует помнить, что все грузы, подвешенные на ручке коляски, могут нарушить ее устойчивость!

Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке, а так же в таблице размеров на стр. 9 инструкции.

- 1) **Akces-MED Sp. z o.o.** продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений
- 2) Коляска **РЕЙСЕР НОВА™** имеет гарантийный срок **24 месяца** считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
- 3) Повреждения возникшие или обнаруженные после **24-месячного** срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит программе возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
- 4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на **48 месяцев**. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
- 5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме **Akces-MED Sp. z o.o.** (тел. 17/864 04 70).





8. КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Коляска является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка коляски необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики коляски следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

1. Рекомендуются мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
2. Обивку не следует замачивать!
3. Не рекомендуется применять твердую щетку.
4. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.



Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.

5. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
6. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
7. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искусственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.





Каждый раз перед использованием коляски обивка всегда должна быть сухой!

Перед использованием изделия следует:

- почистить колеса от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик);
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. Укомплектованы и надежно закручены;
- проверить, или ремни жилета, ремни туловища, ремни стабилизирующие ступни и др. не потерты, изношенные, а пряжки и застежки работают правильно.



Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.

В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого было куплено изделие.





9. ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Заявление о том, что продукт удовлетворяет основные требования		Не допускать попадание прямых солнечных лучей
	Номер в каталоге		Предельная температура хранения
	Серийный номер		Относительная влажность хранения
	Перед использованием следует ознакомиться с инструкцией обслуживания		Сушить вертикально
	Внимание!		Не применять хлор
	Производитель		Не гладить
	Дата изготовления		Не сушить в центрифуге
	Изделие не содержит латекс		Не использовать отбеливатель
	Хранить в сухом месте		Осторожно, хрупкое содержимое
	Запрещается пользование изделием без застегнутых ремней безопасности		Запрещается оставлять пациента без присмотра во время пользования изделием
			Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.



AKCES[®]MED

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Akces-MED Sp. z o.o.
Jasionka 955B
36-002 Jasionka
tel. (17) 864 04 70

www.akces-med.com

e-mail: export@akces-med.com

Уполномоченный Дилер



Дата издания: **06.05.2019** Дата последней актуализации: **28.08.2019**

Our passion - your independence!